

**Katedra**  
**Kształtowania Środowiska Mieszkaniowego**  
Chair of Housing Environment

**Wydział Architektury**  
**Politechnika Krakowska**  
Faculty of Architecture Cracow University of Technology

**WSPÓŁCZESNA ARCHITEKTURA**  
**MIESZKANIOWA W PRZESTRZENI MIASTA**  
**/ PRZESTRZEŃ DLA INTEGRACJI, NATURA,**  
**DZIEDZICTWO, CZŁOWIEK**

**CONTEMPORARY RESIDENTIAL**  
**ARCHITECTURE IN URBAN SPACE**  
**/ SPACE FOR INTEGRATION, NATURE,**  
**HERITAGE, HUMAN**

**Środowisko Mieszkaniowe**  
Housing Environment

**45/2023**

## Spis treści Contents

<b>Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy / Ladies and Gentlemen, Dear Readers</b> <b>Wacław Seruga</b> .....	3
<b>Geometria i natura. Zastosowanie kopuł geodezyjnych dla mobilnych obiektów rekreacyjnych – modelowanie i prototypowanie / Geometry and nature. The use of geodesic domes for mobile recreational facilities – modeling and prototyping</b> <b>Jakub Onyszkiewicz, Kajetan Sadowski, Anna Berbesz</b> .....	4
<b>Dostępność do usług publicznych i terenów zieleni w warszawskich osiedlach mieszkaniowych w kontekście pandemii Covid-19 i koncepcji 10-minutowego sąsiedztwa / Accessibility to public services and green areas in Warsaw housing estates in the context of the Covid-19 pandemic and the 10-minute neighbourhood concept</b> <b>Wojciech Bartoszczuk, Agnieszka Cieśla, Katarzyna Rędzińska</b> .....	19
Classification of Precast Concrete Façade Elements Used in Contemporary Residential Buildings <b>Paweł Mika, Tolkynbayev Temirkhan, Zhaksylykova Leila</b> .....	33
<b>Poszukiwanie nowej jakości zamieszkania - współczesna wizja miasta - ogrodu na podstawie konkursu The Re-Imagining the Garden City Design Ideas Competition / Searching for a new quality of living - a contemporary vision of a garden-city based on The Re-Imagining the Garden City Design Ideas Competition</b> <b>Justyna Kleszcz</b> .....	38
<b>Przekształcenia przestrzeni dachowej warszawskich kamienic, w ujęciu opłacalności ekonomicznej i problematyki ochrony zabytkowego krajobrazu kulturowego / Transformations of the roof space of Warsaw tenement houses in terms of economic profitability and the issues of protecting the historic cultural landscape</b> <b>Alicja Kozarzewska, Aleksander Sojka</b> .....	60
<b>Londyńskie wieżowce mieszkalne jako odzwierciedlenie estetycznych i społecznych idei brutalizmu / London residential skyscrapers as an expression of the aesthetic and social ideas of brutalism</b> <b>Wojciech Niebrzydowski</b> .....	72
Searching for new spatio-functional housing estate solutions of Witold Cęckiewicz's designs and projects <b>Eliza Szczerek, Jacek Gyurkovich, Michał Wiśniewski, Adolf Sotoca</b> .....	83
Sensitization of designers to the needs of people with disabilities. Application of experiences in residential interior solutions in Milan <b>Agata Bonenberg, Marco Lucchini, Barbara Linowiecka</b> .....	92

WACŁAW SERUGA

# Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

## Ladies and Gentlemen, Dear Readers



Czterdziesty piąty numer czasopisma Środowisko Mieszkanio-  
we /Housing Environment/, zamyka cykle tematyczne z 2023  
roku; „WSPÓŁCZESNA ARCHITEKTURA MIESZKANIOWA W  
PRZESTRZENI MIASTA” oraz „PRZESTRZEŃ DLA INTEGRA-  
CJI, NATURA, DZIEDZICTWO, CZŁOWIEK”.

Liczba ludności na naszej planecie wzrosła w ostatnich dzie-  
sięciu latach o blisko jeden miliard i liczy obecnie 8 miliardów.  
Wiążą się z tym liczne i niebezpiecznie wzrastające zagroże-  
nia dla Ziemi dotyczące zasobów przyrody, wody, powietrza  
itp. Rosną więc oczekiwania i presja społeczeństw dotycząca  
ochrony środowiska, w tym kształtowania zrównoważonego,  
zdrowego i przyjaznego środowiska mieszkaniowego czło-  
wieka, oraz ochrony przyrody w szerokiej perspektywie. Są to  
obecnie zjawiska priorytetowe. Świadczą one, że wieloaspek-  
towa tematyka naszego wydawnictwa jest aktualna i potrzebna.  
Autorami ośmiu publikacji w czterdziestym piątym numerze są  
przedstawiciele środowisk naukowych z polskich ośrodków;  
Białegostoku, Katowic, Krakowa, Poznania, Opola, Warszawy  
i Wrocławia, a także z zagranicznych ośrodków Kazachstanu  
w Astanie, Włoch w Mediolanie i Hiszpanii - Cataloni.

W niniejszym numerze czasopisma przedstawiono między  
innymi wyniki badań: dotyczących architektury mobilnej  
mogącej pełnić rolę przestrzeni integracyjnej łączącej natu-  
rę, architekturę i użytkownika; obejmujących ocenę jakości  
środowisk zamieszkania wybranych osiedli warszawskich pod  
kątem dostępności do usług i terenów zielonych; dotyczą-  
cych klasyfikacji rodzajów prefabrykatów elewacyjnych we  
współczesnym budownictwie mieszkaniowym; dotyczących  
poszukiwania idealnego miejsca zamieszkania dla współczes-  
nego człowieka oraz wizji miasta- ogrodu na podstawie pre-  
zentacji w konkursie; dotyczących analizowanych londyńskich  
wieżowców mieszkalnych jako odzwierciedlenie idei brutaliz-  
mu oraz poszukiwania nowych rozwiązań przestrzenno-funk-  
cjonalnych osiedli mieszkaniowych w projektach i realizacjach  
Witolda Cęckiewicza; dotyczących uwrażliwienia na potrzeby  
osób z niepełnosprawnościami, aplikacja doznań i doświadczeń  
w rozwiązaniach wewnątrz mieszkalnych w Mediolanie.  
Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolej-  
nym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że speł-  
ni ono Państwa oczekiwania.

The forty-fifth issue of the Housing Environment journal  
concludes the thematic cycles of 2023: 'CONTEMPO-  
RARY RESIDENTIAL ARCHITECTURE IN URBAN SPACE'  
and 'SPACE FOR INTEGRATION, NATURE, HERITAGE,  
HUMAN'.

The global population has increased by nearly one billion  
in the last decade, reaching a current total of 8 billion. This  
has led to numerous and dangerously escalating threats  
to the Earth, including those that concern natural resourc-  
es, water, air, etc. Consequently, there is a growing ex-  
pectation and public pressure for environmental protec-  
tion, including the development of a sustainable, healthy,  
and human-friendly housing environment, as well as the  
broader conservation of nature. These issues are currently  
of utmost priority, and demonstrate that the multi-faceted  
themes of our publication are relevant and necessary.  
The authors of the eight articles published in the forty-  
fifth issue represent academic communities from Pol-  
ish cities such as Białystok, Katowice, Kraków, Poznań,  
Opole, Warsaw, and Wrocław, as well as from foreign  
and international institutions based in Astana, Kazakh-  
stan; Milan, Italy; and Catalonia, Spain.

This issue presents, among other things, research out-  
comes: regarding mobile architecture that can serve as  
an integrative space connecting nature, architecture, and  
the user; evaluating the quality of housing environments  
in selected Warsaw neighbourhoods in terms of acces-  
sibility to services and green areas, classifying types of  
prefabricated facade elements in contemporary residen-  
tial architecture, exploring the ideal living space for mod-  
ern individuals and envisioning a garden-city based on a  
competition presentation; analysing London residential  
skyscrapers as a reflection of Brutalist ideas and seeking  
new spatio-functional solutions in the designs and proj-  
ects of Witold Cęckiewicz; addressing the sensitivities of  
people with disabilities, and the application of sensations  
and experiences in interior design solutions in Milan.  
I invite You, Dear Sir/Madam, to peruse the latest issue  
of our publication. I hope it meets Your expectations.

WACŁAW SERUGA

Translation by Krzysztof Barnaś